

Phonak Naída™ B

(B90/B70/B50/B30)

Naudojimo instrukcija



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Ši naudojimo instrukcija tinka:

Belaidžiams modeliams

Žymima CE ženkle

Phonak Naída B90-SP	2017
Phonak Naída B90-UP	2017
Phonak Naída B70-SP	2017
Phonak Naída B70-UP	2017
Phonak Naída B50-SP	2017
Phonak Naída B50-UP	2017
Phonak Naída B30-SP	2017
Phonak Naída B30-UP	2017



Išsami informacija apie jūsų klausos aparatą

i Jei nepažymėtas nė vienas langelis ir nežinote klausos aparato modelio, kreipkitės į klausos protezavimo specialistą.

Modelis

Naída B-SP (B90/B70/B50/B30)

Naída B-UP (B90/B70/B50/B30)

Elemento dydis

13

675

Ausinė

Klasikinis ausies įdėklas

Jūsų klausos protezavimo specialistas:

┌

└

└

┌

Jūsų klausos aparatą sukūrė pasaulio klausos sprendimų lyderė „Phonak“, įsikūrusi Ciuriche (Šveicarijoje).

Šie aukščiausios kokybės produktai yra dešimtmečius trukusių tyrimų ir sukauptos patirties rezultatas, kuris leis mėgautis garsais! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį, ir linkime ilgų metų malonaus klausymosi.

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad susipažintumėte su klausos aparatu ir galėtumėte naudotis visais jo teikiamais pranašumais. Daugiau informacijos apie funkcijas ir pranašumus teiraukitės klausos protezavimo specialisto.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Turinys

Jūsų klausos aparatas

1. Spartusis vadovas 6
2. Klausos aparato dalys 8

Klausos aparato naudojimas

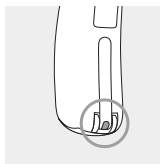
3. Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymėjimai 9
4. Įjungimas / išjungimas 10
5. Elementai 11
6. Klausos aparato uždėjimas 13
7. Klausos aparato išėmimas 14
8. Mygtukas 15
9. Garso reguliatorius 16
10. „Roger“ naudojimas pokalbiams triukšmingoje aplinkoje ir per atstumą 17
11. „Roger“ imtuvų naudojimas 19

Kita informacija

12. Prisijunkite prie mūsų kurčiųjų bendruomenės! 24
13. Daugiau nei klausos aparatas 25
14. Priežiūra 28
15. Techninė priežiūra ir garantija 31
16. Atitikties informacija 33
17. Informacija apie simbolius ir jų aprašymas 38
18. Nesklandumų šalinimas 42
19. Svarbi saugos informacija 44

1. Spartusis vadovas

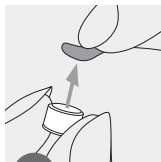
Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymėjimai



Mėlyna spalva žymimas **kairiosios ausies klausos aparatas**.

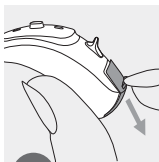
Raudona spalva žymimas **dešinėsios ausies klausos aparatas**.

Elemento keitimas



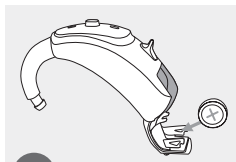
1

Nuimkite nuo naujo elemento lipduką ir palaukite dvi minutes.



2

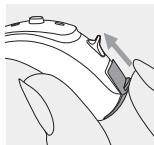
Atidarykite elemento skyrelio dangtelį.



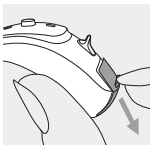
3

Įstatykite elementą į elemento skyrelio dangtelį taip, kad ženklas „+“ būtų nukreiptas į viršų.

Ijungimas / išjungimas

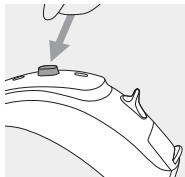


Ijungta



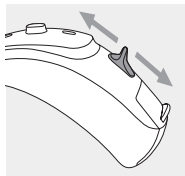
Išjungta

Mygtukas



Klausos aparato mygtukas gali atlikti įvairias funkcijas.

Garso reguliatorius



Norėdami padidinti garsumą, paspauskite garso reguliatorių aukštyn. Norėdami sumažinti garsumą, paspauskite garso reguliatorių žemyn.

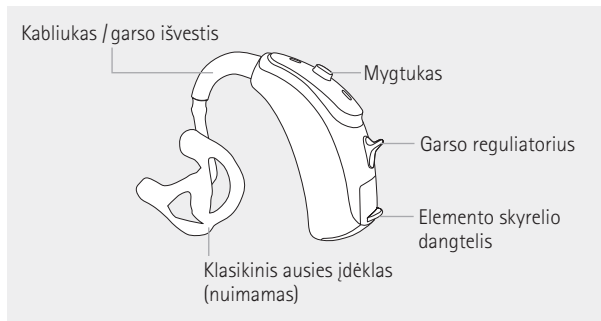
2. Klausos aparato dalys

Toliau pateiktuose paveikslėliuose pavaizduota šioje naudojimo instrukcijoje aprašyta ausinė ir modelis.



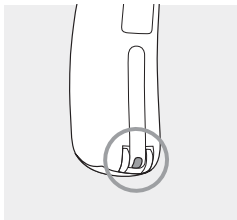
Klasikinis ausies įdėklas

„Naída“ B-SP ir B-UP



3. Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymėjimai

Raudona ir mėlyna žymės padeda atskirti kairinį ir dešinį klausos aparatą.



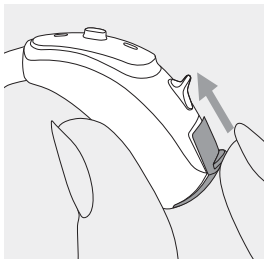
Mėlyna spalva žymimas **kairiosios ausies klausos aparatas**.
Raudona spalva žymimas **dešinėsios ausies klausos aparatas**.

4. Įjungimas / išjungimas

Elemento skyrelio dangtelis yra ir įjungimo (išjungimo) jungiklis.

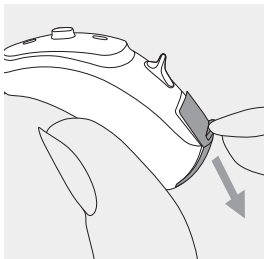
1

Uždarytas elemento skyrelio dangtelis = klausos aparatas **įjungtas**



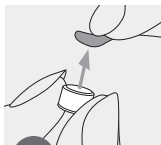
2

Atidarytas elemento skyrelio dangtelis = klausos aparatas **išjungtas**



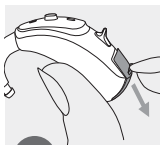
i Įjungus klausos aparatą gali pasigirsti paleidimo melodija.

5. Elementai



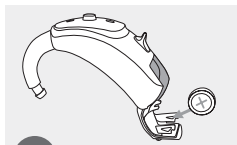
1

Nuimkite nuo naujo elemento lipduką ir palaukite dvi minutes.



2


Atidarykite elemento skyrelio dangtelį.



3

Įstatykite elementą į elemento skyrelio dangtelį taip, kad ženklas „+“ būtų nukreiptas į viršų.

- ⓘ Jeigu elemento skyrelio dangtelis sunkiai užsidaro: patikrinkite, ar elementas tinkamai įdėtas, o ženklas „+“ nukreiptas į viršų. Jeigu elementas įdėtas netinkamai, klausos aparatas neveiks, o elemento skyrelio dangtelis gali būti apgadintas.

 Senkantis elementas: senkant elementui pasigirs du pyptelėjimai. Elementui pakeisti turėsite maždaug 30 minučių (laikas gali skirtis, atsižvelgiant į klausos aparato parametrus ir elementą). Rekomenduojame visuomet turėti naują elementą.


Pakaitinis elementas

Šiame klausos aparate naudojami cinko elementai.

Nustatykite tinkamą naudojamą elemento dydį (13 arba 675):

- pagal 3 psl. „Išsami informacija apie jūsų klausos aparatą“ pateiktą informaciją;
- pažiūrėję vidinėje elemento skyrelio dangtelio pusėje esantį žymėjimą;
- pažiūrėję toliau pateiktoje lentelėje.

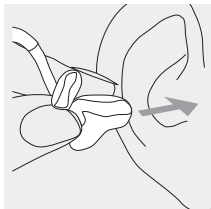
Modelis	Cinko-oro elemento dydis	Spalvinis žymėjimas ant pakuotės	IEC kodas	ANSI kodas
Phonak Naída				
B-SP	13	oranžinė	PR48	7000ZD
B-UP	675	mėlyna	PR44	7003ZD

 Klausos aparatuose naudokite tik tinkamo tipo elementus (cinko-oro). Daugiau informacijos apie produkto saugą žr. 19.2 skyriuje.

6. Klausos aparato uždėjimas

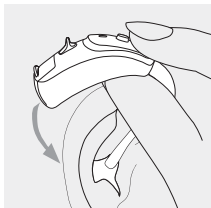
1

Priglauskite ausies įdėklą prie ausies ir įkiškite ausies kanalo dalį į ausies kanalą.



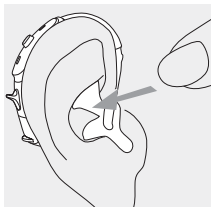
2

Uždėkite klausos aparatą už ausies.



3

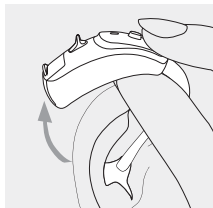
Viršutinę ausies įdėklo dalį įkiškite į savo ausies kaušelio viršutinę dalį.



7. Klausos aparato išėmimas

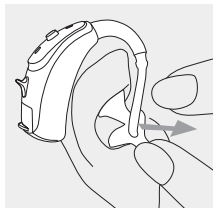
1

Pakelkite klausos aparatą virš ausies viršutinės dalies.



2

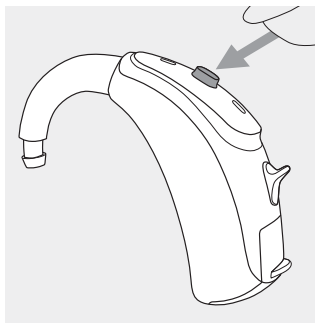
Suimkite ausies įdėklą pirštais ir atsargiai jį ištraukite.



i Nuimdami klausos aparatą, pasistenkite netraukti už vamzdelio.

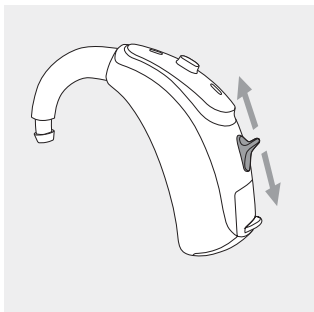
8. Mygtukas

Klausos aparato mygtukas gali atlikti įvairias funkcijas arba būti neaktyvus. Tai priklauso nuo klausos aparato programavimo, kuris nurodytas atskiroje „Klausos aparato instrukcijoje“. Norėdami gauti šį spaudinį, kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą.



9. Garso reguliatorius

Norėdami padidinti garsumą, paspauskite garso reguliatorių aukštyn. Norėdami sumažinti garsumą, paspauskite garso reguliatorių žemyn. Klausos protezavimo specialistas gali išjungti garso reguliatorių.

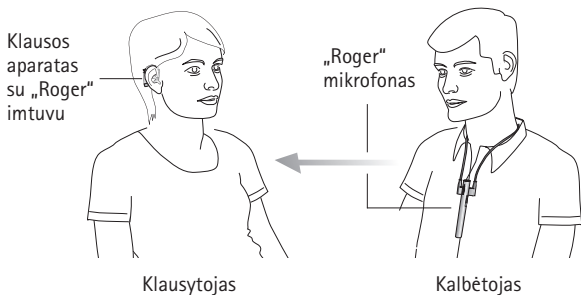


10. „Roger“ naudojimas pokalbiams triukšmingoje aplinkoje ir per atstumą

Ar dažnai patenkate į situacijas, kur triukšmo lygis yra aukštas arba atstumas iki kalbėtojo – daugiau nei 1,5 m (5 pėdų)? Pavyzdžiui:

- triukšminguose restoranuose, kavinėse ir baruose;
- šeimos susitikimuose;
- verslo susitikimuose, pristatymuose ir paskaitose, kuriose dalyvauja vienas arba daugiau pranešėjų;
- tiesioginiuose pokalbiuose;
- telefoniniuose pokalbiuose;
- žiūrėdami televizorių ar klausydamiesi muzikos;
- mašinoje;
- internetiniuose vaizdo pokalbiuose.

Jei „Phonak Naída B“ klausos aparatą naudosite kartu su „Roger“ belaidžiu mikrofonu, šiose sudėtingose situacijose geriau girdėsite ir suprasite kalbantįjį.
www.phonak.com/roger



„Roger“ mikrofonas perduoda kalbėtojo balsą tiesiai į jūsų ausis. Sistemą sudaro trys pagrindiniai elementai, jūsų klausos aparatas, „Roger“ imtuvai ir „Roger“ mikrofonas.

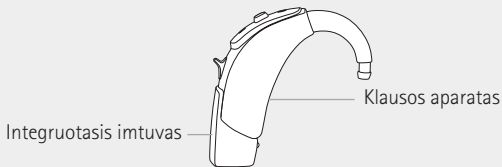
Paprašykite, kad jūsų klausos protezavimo specialistas parodytų, kaip veikia „Roger“, ir suteiktų daugiau informacijos.

11. „Roger“ imtuvų naudojimas

11.1. Integruotieji „Roger“ imtuvai

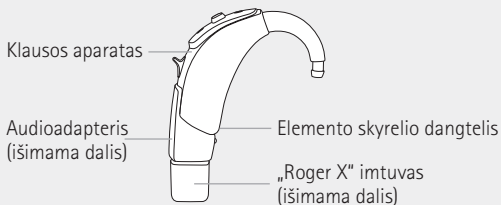
Jūsų „Phonak Naída B“ klausos aparatą gali būti integruoti „Roger“ imtuvai.

Klausos aparatas su prijungtu integruotu imtuvu leidžia naudotis visomis klausos aparato be imtuvo funkcijomis. Klausos aparatas su integruotu imtuvu yra atsparus vandeniui. Žr. 14 skyrių.



⚠ Jūsų klausos protezavimo specialistas jau paruošė klausos aparatą naudoti su „Roger“. Daugiau informacijos pateiks klausos protezavimo specialistas.

11.2. Audioadapteris ir „Roger X“ imtuvas



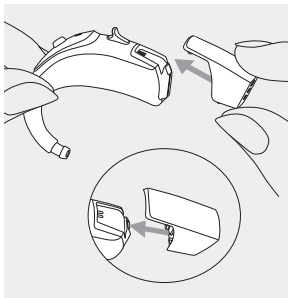
Klausos aparatas su prijungtu audioadapteriu ir „Roger X“ imtuvu suteikia galimybę naudotis tokiomis pat klausos aparato be imtuvo funkcijomis su viena svarbia išimtimi:

⚠ Klausos aparatas su audioadapteriu nebėra atsparus vandeniui.

Audioadapterio prijungimas

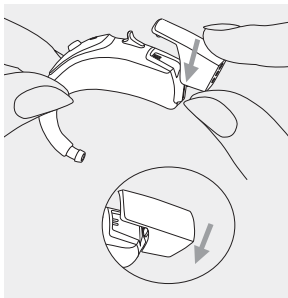
1

Stumkite audioadapterį link klausos aparato apačios. Abiejų dalių grioveliai turi atitikti.



2

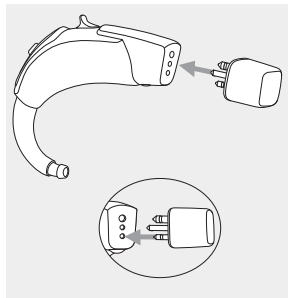
Stumkite audioadapterį, kol jis užsifiksuos savo vietoje ir bus tinkamai prijungtas prie klausos aparato. Dabar galima prijungti „Roger X“ imtuvą.



„Roger X“ imtuvo prijungimas

1

Įstatykite tris „Roger X“ imtuvo kištukus į tris audioadapterio angas. „Roger X“ imtuvas prijungtas tinkamai, jei įstumiamas spragtelis.



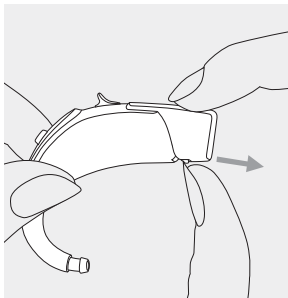
Papildomos informacijos rasite konkretaus imtuvo naudotojo vadove.

⚠ „Phonak“ rekomenduoja palikti „Roger X“ imtuvą prijungtą, kad prireikus iš karto išgirstumėte „Roger X“ mikrofono signalą.

Audioadapterio atjungimas

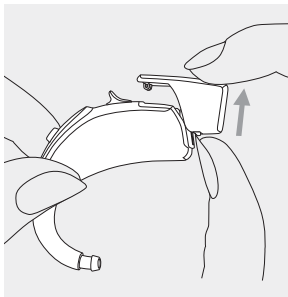
1

Suimkite klausos aparatą nykščiu ir rodomuoju pirštu. Patraukite galinėje audioadapterio dalyje esančią fiksavimo sistemą.



2

Kita ranka patraukite audioadapterį į viršų. Taip audioadapterį atjungsitė nuo klausos aparato.



12. Prisijunkite prie mūsų kurčiųjų bendruomenės!

Svetainėje [HearingLikeMe.com](https://hearinglikeme.com) rasite:

- **Gyvenimas turint kurtumą**
Įdomūs straipsniai, kaip gyventi, esant nustatytam kurtumui.
- **Forumas**
Forumas, kuriame galima susitikti ir pabendrauti su žmonėmis, kuriems kyla tokių pačių sunkumų.
- **Tinklaraštis**
Tinklaraštis, padėsiantis neatsilikti nuo naujienų, susijusių su klausa.

HearingLikeMe
.com

13. Daugiau nei klausos aparatas

Klausai prastėjant, klausos aparato gali nebeužtekti. Jei jums sunku suprasti telefoninį pokalbį, kaip kitą klausos alternatyvą verta apsvarstyti „Advanced Bionics“ (AB) kochlearinį implantą. Šiuolaikinės klausos technologijos leidžia vis daugiau didelį kurtumą turinčių žmonių džiaugtis atstatyta klausa, naudojant kochlearinius implantus. Šis modernus klausos sprendimas padės jums susigrąžinti garsus ir gyvenimo džiaugsmą, kurio netekote dėl kurtumo.

Kochlearinio implanto sistemą sudaro du pagrindiniai komponentai. Išorinis komponentas yra garso procesorius, dėvimas ant išorinės ausies kaip klausos aparatas arba diskretiškai ant kūno. Vidinis komponentas yra implantas, perduodantis garsą į klausos nervą. Kitaip nei klausos aparatai, kochleariniai implantai apeina pažeistą ausies dalį ir siunčia elektrinius signalus tiesiai į smegenis per klausos nervą. Naudodami kochlearinį implantą galite išgirsti išties įvairiausių garsų: gamtos skambesį, draugų juoką, daug muzikos niuansų ir t. t.

AB ir „Phonak“ yra giminingos įmonės, kurios bendradarbiauja, kad galėtų padėti didelių klausos sutrikimų turintiems žmonėms. „Advanced Bionics“ „Naída CI“ garso procesorius pateikia unikalių, modernių funkcijų, padedančių girdėti įvairiose aplinkose. Dėl unikalios AB ir „Phonak“ partnerystės, „Naída CI“ garso procesorius pasižymi keliomis funkcijomis, kurios veikia naudojant „Naída“ klausos aparatus. Šios funkcijos apima technologijas, pagerinančias kalbėjimo supratimą ir klausymąsi įvairiose situacijose. Jei turite „Roger“ sistemą, padedančią suprasti kalbėjimą triukšmingoje aplinkoje ir per atstumą, ir norite mėgautis muzika, televizija bei patogiai naudotis mobiliuoju telefonu, galite ją naudoti kartu su „Advanced Bionics“ kochleariniu implantu.

Daugiau informacijos apie „Naída CI“ ir AB kochlearinio
implanto technologiją rasite svetainėje
AdvancedBionics.com



14. Priežiūra

Kruopščiai ir įprastai prižiūrimas klausos aparatas puikiai ir ilgai veikia.

Šiais duomenimis naudokitės kaip nuorodomis. Daugiau informacijos apie produkto saugą žr. 19.2 skyriuje.

Bendro pobūdžio informacija

Prieš naudodami plaukų laką ar kitokią kosmetiką, išsiimkite klausos aparatą iš ausies, nes šie gaminiai gali jį pažeisti.

Kai klausos aparato nenaudojate, palikite elemento skyrelio dangtelį atidarytą, kad išgaruotų drėgmė. Būtinai panaudotą klausos aparatą visiškai išdžiovinkite. Laikykite jį saugioje, sausoje ir švarioje vietoje.

Klausos aparatai yra nepralaidūs vandeniui, prakaitui ir dulkėms esant šioms sąlygoms:

- Elemento skyrelio dangtelis visiškai uždarytas.
Įsitikinkite, kad uždarant elemento skyrelio dangtelį nepakliuvo joks pašalinis objektas, pvz., plaukas.
- Jei klausos aparatas bus paveiktas vandens, prakaito ar dulkių, nuvalykite jį ir nusauskite.
- Klausos aparatas naudojamas ir prižiūrimas pagal šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus.

❶ Klausos aparatai su integruotu „Roger“ imtuvu yra atsparūs vandeniui.

❶ Klausos aparatai su audioadapteriu ir „Roger X“ imtuvu nėra atsparūs vandeniui.

❶ Klausos aparatą naudojant šalia vandens gali būti apribotas prie elementų patenkantis oro srautas, todėl aparatas gali nustoti veikti. Jei klausos aparatas nustojo veikti patyręs sąlytį su vandeniu, žr. 18 skyriuje pateiktus nesklandumų šalinimo veiksmus.

Kasdien

Apžiūrėkite ausines ir klausymo vamzdelį, ar neliko ausies sieros ir drėgmės. Nuvalykite paviršius nepūkuota šluoste arba klausos aparato dėkle pateiktu šepetėliu. Klausos aparato niekada nevalykite buitinais valikliais, muilu ir pan. Vandeniui skalauti šių detalių nerekomenduojama, nes vandens gali likti vamzdelyje. Jei klausos aparatą reikia išvalyti kruopščiau, klausos protezavimo specialisto pasiteiraukite patarimų ir informacijos apie filtrus ar džiovinimo kapsules.

Kas savaitę

Ausinę valykite minkšta, drėgna audinio skiaute arba specialia valymo šluoste, skirta klausos aparatams. Išsamesnių priežiūros arba valymo instrukcijų teiraukitės klausos protezavimo specialisto.

Kas mėnesį

Patikrinkite savo klausos vamzdelį, ar nepasikeitusi jo spalva, ar jis nesukietėjo ir nesulūžo. Esant pakitimui, klausos vamzdelį reikia pakeisti. Kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą.

15. Techninė priežiūra ir garantija

Vietinė garantija

Informaciją apie vietinės garantijos sąlygas gali pateikti klausos protezavimo specialistas, iš kurio įsigijote klausos aparatą.

Tarptautinė garantija

„Phonak“ siūlo vienų metų ribotą tarptautinę garantiją, galiojančią nuo aparato pirkimo datos. Ši ribotoji garantija apima paties klausos aparato gamybos ir medžiagų defektus, bet neapima priedų, pvz., elementų, vamzdelių, ausų įdėklų ir išorinių imtuvų. Garantija galioja tik pateikus pirkimo įrodymą.

Tarptautinė garantija neturi įtakos įstatyminei teisei, kuri gali būti taikoma pagal šalies įstatymus, apibrėžiančius prekių pardavimą.

Garantijos apribojimas

Ši garantija neapima pažeidimų, atsiradusių dėl netinkamo naudojimo ar priežiūros, cheminių medžiagų poveikio ar per didelio suspaudimo. Garantija negalioja arba panaikinama, jeigu pažeidimas įvyko dėl trečiųjų šalių ar neįgaliojo techninės priežiūros centro remonto.

Ši garantija neapima jokių paslaugų, kurias atlieka klausos protezavimo specialistas savo darbo vietoje.

Serijos numeris
(kairė pusė):

Įgaliotasis klausos protezavimo
specialistas (antspaudas / parašas):

Serijos numeris
(dešinė pusė):

Pirkimo data:

16. Atitikties informacija

Europa:

Atitikties deklaracija

„Sonova AG“ pareiškia, kad šis gaminys atitinka Medicinos prietaisų direktyvos 93/42/EEB ir Radijo įrenginių direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą šios ES atitikties deklaracijos tekstą galima gauti iš gamintojo arba vietos „Phonak“ atstovo. Jo adresą galite rasti svetainėje www.phonak.com pateiktame sąrašė (pasaulinės „Phonak“ vietos – angl. „Phonak worldwide locations“).

Australija / Naujoji Zelandija:



R-NZ

Nurodo, kad prietaisas atitinka taikomus radijo bangų spektro valdymo (RSM) ir Australijos Ryšių ir žiniasklaidos tarnybos (ACMA) reguliuojamąsias nuostatas, taikomas teisėtam pardavimui Naujojoje Zelandijoje ir Australijoje.

Atitikties etiketė R-NZ naudojama radijo gaminiams, kurie tiekiami Naujosios Zelandijos rinkai pagal atitikties lygį A1.

2 psl. išvardyti belaidžiai modeliai sertifikuoti pagal:

Phonak Naída B-SP (B90/B70/B50/B30)

JAV **FCC ID:** KWC-BTEVSP

Kanada **IC:** 2262A-BTEVSP

Phonak Naída B-UP (B90/B70/B50/B30)

JAV **FCC ID:** KWC-BTEVUP

Kanada **IC:** 2262A-BTEVUP

1 pastaba.

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada RSS-210“. Prietaiso veikimas atitinka šias dvi sąlygas:

- 1) šis prietaisas nesukelia žalingų trikdžių ir
- 2) šio prietaiso veikimo neturi trikdyti jokie trikdžiai, taip pat tie, dėl kurių prietaisas pradeda blogai veikti.

2 pastaba.

Jei įrenginys buvo kaip nors pakeistas ar modifikuotas, neatsižvelgiant į tai, ar „Sonova AG“ yra patvirtinusi, kad atlikti pakeitimai galimi, FCC gali nebeleisti šio įrenginio naudoti.

3 pastaba.

Šis prietaisas išbandytas ir atitinka B klasės skaitmeniniams prietaisams taikomus apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada ICES-003“.

Šie apribojimai sukurti siekiant užtikrinti tinkamą apsaugą nuo žalingų trikdžių, prietaisą sumontavus gyvenamosiose patalpose. Šis prietaisas generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją, o montuojamas ir

naudojamas nesilaikant šių instrukcijų gali sukelti žalingus radijo ryšių trikdžius. Vis dėlto, net ir laikantis visų šių reikalavimų, nėra garantijos, kad tam tikrose ypatingose montavimo situacijose neatsiras trikdžių. Jei šis įrenginys visgi sukelia žalingus trikdžius radijo ar televizijos ryšiams (tai galima nustatyti įrenginį išjungiant ir įjungiant), naudotojui rekomenduojama pabandyti juos pašalinti vienu iš toliau nurodytų būdų.

- Pakeiskite imtuvo antenos kryptį ar vietą.
- Padidinkite atstumą tarp šio prietaiso ir imtuvo.
- Įjunkite prietaisą į kištukinį lizdą, kuris kitoje elektros grandinėje, o ne toje pat, į kurią įjungtas imtuvas.
- Norėdami gauti pagalbos, pasikonsultuokite su prekybos agentu ar patyrusiu radijo (TV) aparatų techniku.

Belaidžio klausos aparato radijo informacija

Antenos tipas	Integruota ferito ritės antena (indukcinė) 10,6 MHz
Veikimo dažnis	apyt. 500 kHz
Užimamas juostos plotis (99 % BW)	DQPSK
Moduliacija	Vieno kanalo radijas
Kanalas	18 cm (7 col.)
Veikimo atstumas	Garso ar komandos signalo
Naudojimo paskirtis	transliavimas į priimančią klausos aparatą kitoje ausrje
Magnetinio lauko stiprumas @ 3 m	-20,5 dB μ A/m

17. Informacija apie simbolius ir jų aprašymas



CE simboliu „Sonova AG“ patvirtina, kad šis gaminys, įskaitant priedus, atitinka Medicinos prietaisų direktyvos 93/42/EEB ir Radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Skaičiai po CE simbolio atitinka sertifikuotos institucijos, konsultavusios dėl anksčiau minėtų direktyvų, kodą.



Šis simbolis rodo, kad šiose naudojimo instrukcijose aprašyti produktai atitinka B tipo reikalavimus pagal EN 60601-1. Šio klausos aparato paviršius patvirtintas kaip atitinkantis B tipo reikalavimus.



Nurodo medicininio prietaiso gamintoją, kaip apibrėžta ES direktyvoje 93/42/EEB.



Šis simbolis reiškia, kad prietaiso naudotojui svarbu perskaityti šioje naudojimo instrukcijoje pateiktą atitinkamą informaciją ir į ją atsižvelgti.



Šis simbolis reiškia, kad naudotojui svarbu atkreipti dėmesį į atitinkamus perspėjimus, pateiktus šioje naudojimo instrukcijoje.



Svarbi informacija apie prietaiso valdymą ir saugą.



Transportuodami išlaikykite sausą.

**Veikimo
sąlygos**

Prietaisas sukurtas taip, kad naudojamas pagal paskirtį nepriekaištingai ar be apribojimų veiktų (nebent šioje naudojimo instrukcijoje nurodyta kitaip). Klausos aparatai klasifikuojami IP68 (1 m gylis 60 min.) ir skirti naudoti visose kasdienėse situacijose. Todėl jums nereikia nerimauti, kad klausos aparatas bus sulytas ar kontaktuos su prakaitu. Vis dėlto klausos aparatas nėra skirtas naudoti vandenyje, kuriame yra chloro, muilo, druskos, ar kituose skysčiuose, kuriuose yra cheminių medžiagų.

SN

Nurodo gamintojo serijos numerį, kad būtų galima identifikuoti konkretų medicinos prietaisą.

REF

Nurodo gamintojo katalogo numerį, kad būtų galima identifikuoti medicinos prietaisą.



Temperatūra transportuojant ir laikant: nuo -20° iki $+60^{\circ}$ Celsijaus (nuo -4° iki $+140^{\circ}$ Farenheito).



Drėgmė transportuojant: iki 90 % (nesikondensuojanti).

Drėgmė laikant: nuo 0 iki 70 %, kai nenaudojamas. Klausos aparato džiovinimo po naudojimo instrukcijas žr. 19.2 skyriuje.



Atmosferos slėgis: nuo 200 iki 1 500 hPa



Simbolis su perbrauktu šiukšlių konteineriu perspėja, kad šio klausos aparato negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Senus ar nenaudojamus klausos aparatus išmeskite atliekų utilizavimo vietose, skirtose elektroninėms atliekoms, arba savo klausos aparatą atiduokite utilizuoti klausos protezavimo specialistui. Tinkamai utilizuojant įrenginį saugoma aplinka ir sveikata.

18. Nesklandumų šalinimas

Problema

Klausos aparatas neveikia

Klausos aparatas spengia

Klausos aparato garsas per silpnas arba iškraipomas

Klausos aparatas dukart pypteli

Klausos aparatas protarpiais išsijungia ir įsijungia

Priežastys

Išsikrovęs elementas

Užsikimšęs garsiakalbis / ausinė

Netinkamai įdėtas elementas

Klausos aparatas išjungtas

Klausos aparatas netinkamai įdėtas

Ausies kanale yra sieros

Per didelis garsumas

Elementas senka

Užsikimšęs garsiakalbis / ausinė

Per mažas garsumas

Pasikeitė fizinės klausymosi sąlygos

Senkančio elemento signalas

Elementas arba klausos aparatas drėgnas

❗ Jeigu problema išlieka, kreipkitės pagalbos į savo klausos protezavimo specialistą

Ką daryti

Pakeiskite elementą (1 ir 5 skyriai)

Išvalykite garsiakalbio angą / ausinę

Tinkamai įdėkite elementą (1 ir 5 skyriai)

Įjunkite klausos aparatą visiškai uždarydami elemento skyrelio dangtelį (4 skyrius)

Tinkamai įstatykite klausos aparatą (6 skyrius)

Kreipkitės į LOR, bendrosios praktikos gydytoją arba klausos protezavimo specialistą

Jeigu yra garso reguliatorius, sumažinkite garsumą (8 ir 9 skyriai)

Pakeiskite elementą (1 ir 5 skyriai)

Išvalykite garsiakalbio angą / ausinę

Jeigu yra garso reguliatorius, padidinkite garsumą (8 ir 9 skyriai)

Kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą

Per 30 minučių pakeiskite elementą (1 ir 5 skyriai)





Nuvalykite elementą ir klausos aparatą sausa šluoste


19. Svarbi saugos informacija


Prieš naudodami klausos aparatą perskaitykite tolesniuose puslapiuose pateiktą informaciją.


Klausos aparatas nesugrąžins normalios klausos, nesušvelnins klausos sutrikimų, atsiradusių dėl organinių priežasčių, ir nuo jų neapsaugos. Klausos aparatą naudodamas tik retkarčiais, naudotojas negaus iš jo visos naudos. Klausos aparato naudojimas yra tik dalis klausos rehabilitacijos, todėl gali prireikti papildomų klausos mokymų ir instrukcijų skaityti iš lūpų.


19.1. Perspėjimai apie pavojus


-  Klausos aparato paskirtis – stiprinti ir perduoti garsą į ausį ir taip kompensuoti klausos sutrikimus. Klausos aparatą (specialiai suprogramuotą kiekvienam prikurtimo atvejui) turi naudoti tik asmuo, kuriam jis skirtas. Kiti asmenys negali naudoti aparato, nes kyla klausos pažeidimo rizika.
-  „Sonova AG“ nepatvirtinti klausos aparatų pakeitimai ar modifikacijos neleistinos. Tokie pakeitimai gali pažeisti ausis ar pakenkti klausos aparatui.
-  Nenaudokite klausos aparato aplinkoje, kurioje galimi sproginimai (šachtose arba gamybinėje aplinkoje, kur galimi sproginimai, aplinkoje, kur daug deguonies arba naudojami degūs anestetikai).
-  Klausos aparatų elementai prarijus yra toksiški! Laikykite juos vaikams, protinę negalią turintiems žmonėms ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Jei prarijote elementą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją!


 Jeigu ausyje ar už jos jaučiate skausmą, ji apimta uždegimo arba yra sudirginta oda ir ausų siera kaupiasi greičiau, pasitarkite su savo klausos protezavimo specialistu arba gydytoju.

 Labai retais atvejais, ištraukiant klausos vamzdelį iš ausies, įdėklas gali likti ausies kanale. Jei toks neįprastas atvejis nutiko ir įdėklas įstrigo ausies kanale, rekomenduojama kreiptis į gydytoją ir saugiai jį išimti.

 Kryptinio mikrofono režimu veikiančios klausymosi programos mažina foninius triukšmus. Atminkite, kad įspėjimo signalai arba garsai, sklindantys iš už nugaros, pavyzdžiui, automobilių, yra iš dalies arba visiškai slopinami.

 Šis klausos aparatas netinka jaunesniems nei 36 mėnesių vaikams. Vaikai ir proto negalią turintys žmonės šį prietaisą turi naudoti visą laiką prižiūrimi, kad būtų užtikrintas jų saugumas. Klausos aparatai yra maži prietaisai ir juose yra smulkių dalių. Nepalikite šį klausos aparatą naudojančių vaikų ir proto negalią turinčių žmonių neprižiūrimi. Prarijus iš karto kreipkitės į gydytoją ar ligoninę, nes klausos aparatu ar jo dalimis galima užspringti.


 Nejunkite savo klausos aparato laidais prie jokio išorinio garso šaltinio (pvz., radijo). Taip galite susižaloti (galite patirti elektros smūgį).

 Toliau pateikta informacija taikoma tik asmenims su aktyviais implantuojamaisiais medicinos prietaisais (t. y. širdies stimulatoriais, defibriliatoriais ir kt.):

- Belaidį klausos aparatą laikykite bent 15 cm (6 col.) nuo aktyvaus implanto. Jei jaučiate kokius nors trikdžius, belaidžio klausos aparato nenaudokite ir kreipkitės į aktyvaus implanto gamintoją. Atkreipkite dėmesį, kad trikdžius gali kelti maitinimo linijos, elektrosstatinės iškrovos, oro uostų metalo detektoriai ir kt.
- Laikykite magnetus (t. y. elemento valdymo įrankį, „EasyPhone“ magnetą ir kt.)

bent 15 cm (6 in) nuo aktyvaus implanto.

- Jei naudojate „Phonak“ belaidį priedą, žr. belaidžio priedo naudojimo instrukcijos skyrių „Svarbi saugos informacija“.

 Klausos prietaisų su kūginėmis ausinėmis / apsaugos nuo ausų sieros sistemomis neturėtų naudoti klientai, kurių ausų būgneliai pažeisti, ausų kanalai paveikti uždegimo arba kitaip pažeistos vidurinės ausies ertmės. Tokiais atvejais rekomenduojame naudoti pagal užsakymą pagamintą ausinę. Įvykus neįprastam atvejui, kai kuri nors šio gaminio dalis lieka ausies kanale, rekomenduojama kreiptis į gydytoją ir saugiai ją išimti.

19.2. Gaminio saugos informacija

- ① „Phonak“ klausos aparatai yra atsparūs vandeniui, bet nėra jam nepralaidūs. Jie sukurti taip, kad atlaikytų įprastus veiksmus ir atsitiktinį ekstremalių sąlygų poveikį. Niekada nemerkitė klausos aparato į vandenį! „Phonak“ klausos aparatai nėra specialiai sukurti taip, kad galėtų ilgai būti panardinti vandenyje, pvz., dažnai plaukiojant ar maudantis. Klausos aparate yra jautrių elektroninių dalių, todėl prieš užsiimdami tokia veikla klausos aparatą visuomet išimkite.
- ① Niekada neplaukite mikrofono įvesčių. Tuomet jos praras savo specifines garsines savybes.
- ① Saugokite klausos aparatą nuo karščio (niekada nepalikite jo prie lango ar automobilyje). Niekada nedžiovinkite klausos aparato mikrobangų krosnelėje ar kitais kaitinimo prietaisais. Savo klausos protezavimo specialisto pasiteiraukite apie tinkamus prietaiso džiovinimo būdus.

- ① Kai klausos aparato nenaudojate, palikite elemento skyrelio dangtelį atidarytą, kad išgaruotų drėgmė. Būtinai panaudotą klausos aparatą visiškai išdžiovinkite. Laikykite jį saugioje, sausoje ir švarioje vietoje.
- ① Nemėtykite klausos aparato! Nukritęs ant kieto paviršiaus, klausos aparatas gali sugesti.
- ① Klausos aparate visuomet naudokite naujus elementus. Jei elementas praleidžia skystį, norėdami išvengti odos dirginimo, iškart pakeiskite jį nauju. Panaudotus elementus galite grąžinti savo klausos protezavimo specialistui.
- ① Klausos aparate naudojamų elementų įtampa neturėtų viršyti 1,5 V. Nenaudokite sidabro-cinko arba ličio jonų pakartotinai įkraunamų elementų, nes jie gali sugadinti klausos aparatus. 5 skyriuje pateiktoje lentelėje tiksliai nurodyta, kokio tipo elementus reikia naudoti konkrečiame klausos aparate.

- ① Jei klausos aparato nenaudojate ilgą laiką, elementą išimkite.
- ① Specialieji medicinos ar dantų tyrimai, įskaitant toliau aprašytą spinduliavimą, gali turėti neigiamos įtakos tinkamam klausos aparato veikimui. Prieš atliekant toliau išvardytas procedūras, aparatą nusiimkite ir laikykite už tyrimo patalpos / srities ribų.
 - Medicinos ar dantų tyrimas naudojant rentgeno spindulius (taip pat KT skenavimą).
 - Medicinos tyrimai naudojant MRT/NMRT skenavimą, generuojantį magnetinius laukus. Klausos aparatų nereikia nusiimti einant per saugos vartus (oro uostuose ir kt.). Jei rentgeno spinduliai ir būty naudojami, jų dozės būty labai mažos ir neturėtų poveikio klausos aparatams.
- ① Nenaudokite klausos aparato tose vietose, kur draudžiama naudoti elektroninę įrangą.

Atstovas Lietuvoje:

UAB „Biomedika“

Antakalnio g. 36, Vilnius

Vilniuje: Antakalnio g. 36, tel. 8 700 55 440

Kaune: Savanorių pr. 139, tel. (8 37) 20 73 92

Kaune: Vytauto pr. 3, tel. (8 37) 20 94 20

Klaipėdoje: Taikos pr. 8, tel. (8 46) 25 44 41

Šiauliuose: Žemaitės g. 43, tel. (8 41) 52 65 07

Darbo laikas I-IV 8:00-17:00, V 8:00-15:45

pietų pertrauka 12:00-13:00

www.biomedikoscentras.lt



Gamintojas:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Šveicarija

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD

